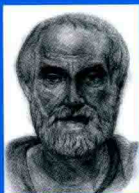


■ 学生必读的西方经典



(前384—前322)

亚里士多德

开启人类对存在的思考

形而上学

张维 编译



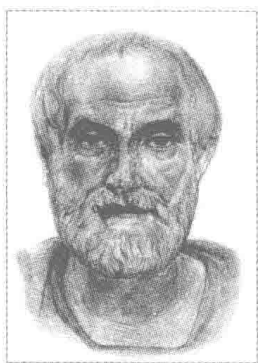
北京出版集团公司
北京出版社

学生必读的西方经典

TO READ MASTERS' WORKS
IN AN EASY WAY

Metaphysics

形而上学



(古希腊) 亚里士多德 著

张维 编译



北京出版集团公司
北京出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

形而上学 / (古希腊) 亚里士多德著 ; 张维编译
— 北京 : 北京出版社, 2012. 3

(学生必读的西方经典 / 杨玉成, 崔人元主编)

ISBN 978-7-200-09170-0

I. ①形… II. ①亚… ②张… III. ①亚里士多德 (前384~前322) — 形而上学 IV. ①B081.1②B502.233

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第048083号

学生必读的西方经典

形而上学

XING' ERSHANGXUE

(古希腊) 亚里士多德 著

张维 编译

*

北京出版集团公司

北京出版社 出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网 址: [www . bph . com . cn](http://www.bph.com.cn)

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京旺鹏印刷有限公司印刷

*

700毫米×1 000毫米 16开本 11印张 160千字

2012年3月第1版 2012年3月第1次印刷

ISBN 978-7-200-09170-0

定价: 18.70元

质量监督电话: 010-58572342 010-58572393

编者的话

《学生必读的西方经典》经过多年准备终于面世了。这套丛书是对西方经典学术名著的全新通俗化的编译，目的是减少阅读障碍，使中学生读者对西方文化有所了解。

说起来很有意思，策划这样一套大型普及型丛书，源于一次常规的新编辑培训。其间有老编辑教育新人：要想成为一名合格的编辑，涉猎一定要广，多读书至关重要。大家很自然地谈起应该读什么书，于是亚里士多德、孟德斯鸠、休谟、卢梭、黑格尔、达尔文、马克思、爱因斯坦等一批对人类影响深远的人文社会科学、自然科学大师的名字及其相关著作被提了出来。但接下来的即兴调查却让人大吃一惊！在座的新老编辑近三十人，无论从学历还是所从事的职业看，都应该属于博览群书的人，但通读过《政治学》、《战争论》、《相对论》的竟然没有，读过《人性论》、《法哲学原理》、《资本论》的仅有一人，读过《社会契约论》、《物种起源》、《国富论》的也只有两人……由此看来，对这些名家名著我们几乎都是只闻其名未见其详，阅者寥寥，令人汗颜。

为什么从中学到大学都耳熟能详的这么多传世经典学术名著，我们居然没有拿起来读一读？真值得好好反思一下。

于是我们就此进行了简单的问卷调查，结果可想而知，上面提到的这些西方经典学术名著，读者阅读率低得惊人。令人欣慰的是，同样的调查也表明，相当多的人从中学时代开始就非常想读这些“人人皆知”但“人人皆未读过”的西方学术经典。之所以一直没有读过，与这些经典著作艰涩难懂或篇幅太长有很大关系。作为普通读者，大家只是想从整体上去了

解这些学术名著，而并不需要深入研究。所以，几千年上百年的历史跨度、不同时期的艰深译文、动辄几十万上百万字的鸿篇巨制……都成为挡在学术名著与普通读者之间的鸿沟，是阻碍经典学术名著从“人人皆知”到“人人皆读”转变的关键！

要实现这种转变，让经典学术名著通俗易懂、变繁为简最重要。换言之，就是要让尽可能多的人对这些经典学术著作想读、能读、爱读。虽然现在我国的出版事业极其繁荣，然而多数学术经典名著至今却尚未有通俗普及本，而针对中学生的读本就更不用说了，这不能不说是一件憾事。历史上，康德曾不得不作《未来形而上学导论》，以相对通俗的表述推广普及其《纯粹理性批判》；休谟更不得不作《人类理智研究》，乃至尝试亲自撰写《〈人性论〉摘要》，以补救其艰深的《人性论》出版时所遭到的冷遇。

鉴于此，我们在广泛征求有关专家学者意见的基础上，精选出八十部西方经典学术名著，组织一批学有专长的青年学者，进行全新的编译改写，推出了这套《学生必读的西方经典》，希望中学生读者也能来共同领略经典名著的思想精髓，从而达到丰富知识和充实、提升自我的目的。

出于这个目的，在内容上，我们一方面将一些大部头经典做了瘦身，力求这个版本能化繁为简，提炼出原著精华；另一方面也对一些文字量虽不多，但时代久远或表述拗口的知名精短著作进行了语言通俗化的梳理。同时在封面、版式设计上，我们也尝试改变传统学术著作的固有风格，力求简洁清新，从而更方便中学生读者去轻松、快速地阅读。对于没有能力也没有时间“啃”原著的中学生来说，希望这套《学生必读的西方经典》有“替代”原著的作用，能满足大致了解原著的基本需要；同时，我们也希望这套丛书能够引发大家对西方经典的阅读兴趣，并随着年龄的增长及阅读能力的提高，为最终阅读原著起到引导入门的作用。

当然，要实现这样的出版初衷难度很大。目前对国内外文学作品的简写或改编的尝试较多，有些也较为成功，而对于人文社会科学乃至自然科学学术名著的简写或改编的尝试则比较少，像我们这样成规模重新编译改写的更是很少见到。

有些朋友质疑我们将经典通俗化的意义，认为原著难懂可以去看解读

文章啊。我们以为，尽管有些经典名著可能不乏有解说性的文本，但这毕竟只是解说，而且还是解说者的“一家之言”，既无法让读者看到作品的原有概貌，也无法让读者领略到作品原有的内涵和韵味。所以，能够通俗展现经典学术著作的原汁原味必要且重要。

大师们的学术著作所表达的很多观点在今天看来似乎顺理成章，但在当时都是超前的思想火花。所以对这些先进思想的表述，不可能在当时的历史背景下就达到通俗易懂、传播普及的水平。正是经过时间长河的积淀和考验，通过现代人自身的理解，这些思想才被更好地诠释出来。

文化只有传播与借鉴才能彰显其价值。近一个时期以来，对中国古代传统文化的开掘与推广非常引人注目，并催涨起学习传统文化的热潮。在这样一个背景下，我们希望西方的先进文化思想也能够引起大家关注。

“与世界接轨”的口号喊了很久，而人们的理解似乎还停留在只要采用一些西方的技术和方法就是与世界接轨的层面上。殊不知，我们今天所见到的西方文明，无不有其历史、文化的根源，是诸多西方思想家、科学家对社会、对自然长期思考的结果。如果仅从其外部现象或技术角度进行模仿，是难以深入了解西方之所以先进的深层原因的。所以我们要想真正做到“与世界接轨”，首先就应该“让思想先行”。《学生必读的西方经典》丛书就是本着这样的理念，对西方经典文化进行推广普及，希望能让更多的中学生朋友分享到人类思想的硕果。

我们和众多专家学者一起，经过一段时间的努力，终于迎来了丛书面世的一天。我们不敢奢望像康德和休谟自己改写其著作那样使这个通俗普及本也成为经典，但我们确实希望这套丛书能够使中学生读者对经典不再望而生畏，真正实现对学术经典的轻松“悦”读。

客观地说，受限于能力和水平，这样的一个版本不当之处肯定不少。但鉴于我们真诚美好的编辑初衷、勤奋刻苦的编写态度，请读者原谅我们的疏漏，不妥之处还请不吝批评赐教。

编者

西方哲学史上的第一个形而上学体系

亚里士多德是古希腊最重要的哲学家之一，也是整个哲学史上最伟大的哲学家之一。同时，他还是古代最伟大的科学家和教育家之一。人们称其为“古希腊哲学家中最博学的人物”，恩格斯则称其为“古代的黑格尔”。《形而上学》是亚里士多德最重要的哲学著作之一，也是西方哲学史上第一部专门研究哲学问题的著作。正是在这部著作中，亚里士多德通过论述本体与本质、形式与质料、潜能与现实等范畴之间的关系，比较系统地阐述了他的“本体”学说，建立起西方哲学史上第一个形而上学体系，对后来的西方哲学的发展有着深刻的影响。



亚里士多德（Aristotle, 前384—前322）出生在希腊北方色雷斯的斯塔基拉。当时，色雷斯已经处于马其顿的统治之下。其父尼科马可是马其顿国王腓力普的御医。青年的亚里士多德曾在雅典的柏拉图学园就读，前后达20年之久。柏拉图去世后，亚里士多德离开学园到小亚细亚的爱索斯讲学，开始自己的独立的学术活动。公元前343年，亚里士多德应马其顿国王腓力普的邀请，去担任其子亚历山大的老师。公元前336年，腓力普被刺身亡，亚历山大继承王位，迅速平定希腊等地的叛乱，又挥师向东远征，先后征服小亚细亚、腓尼基、埃及、波斯和印度，建立起了跨欧、非、亚三洲的大帝国。公元前334年，亚里

士多德回到雅典，建立起自己的学校，即吕克昂学园。据说，他常常在这里的林荫道上和学生一起散步，同时讨论学问，他的学派因此被称为“逍遥学派”。公元前323年，亚历山大大帝突然逝世，雅典人开始奋起反对马其顿的统治。由于和亚历山大的关系，亚里士多德被指控不敬神，于是不得不逃到优卑亚岛的卡尔西斯避难，次年在那里去世，享年63岁。

亚里士多德是一位“百科全书式的哲学家”，从事的学术研究涉及当时自然与人文社会学科知识的所有领域，包括形而上学、逻辑学、伦理学、修辞学、物理学、生物学、教育学、心理学、政治学、经济学、美学等诸多学科，其中最重要的著作有《形而上学》、《物理学》、《伦理学》、《政治学》、《工具论》等。亚里士多德的著作在公元前60年至前50年，由吕克昂学园的第11代继承人安德尼珂编订起来，从而得以流传于世。在编订亚里士多德的著作时，安德尼珂把研究自然界运动变化的著作编在一起，取名《物理学》，又把一些杂乱的讨论抽象问题的文章编在《物理学》之后，取名为《物理学以后诸篇》。“形而上学”的原意就是“在物理学之后”。此书传到中国后，曾被译作《玄学》，意在表明书的内容和中国魏晋时期的玄学有相似之处，都以超感性、非经验的东西为研究对象。又由于《易经·系辞》有“形而上者谓之道，形而下者谓之器”的说法，意思是，在有形体的东西之上的，凭感官不能感知的东西叫做“道”，而有形体的、凭感官可感知的东西叫做“器”。据此，严复把“物理学之后”译为“形而上学”。因此，这里的“形而上学”也就是哲学本体论的意思，与黑格尔或马克思所说的作为辩证法对立面的形而上学是不一样的。



现存的《形而上学》一书共有14卷。由于它不是一部由亚里士多德本人在有计划的情况下写成的系统著作，而是由后人将一些内

容相近的文稿集中在一起编辑而成的，因而各卷之间甚至同一卷中的章节之间的联系比较松散，甚至还有不少重复和矛盾。对于《形而上学》一书的结构，古代的注释家已提出不同的解释，经近代德国学者的研究，大体认为：第1、3、4、6卷为第一组，第7、8、9卷为第二组，第10、13、14卷为第三组，它们构成《形而上学》主干；而剩下的第2、5、11、12卷则是插进去的。

第一组的4卷是总论，主要研究哲学的性质、对象和范围。其中第1卷是全书的序言，先讨论哲学的形成和性质，进而评介前人关于“本原”问题的看法。第3卷提出哲学应该研究的10多个问题，如个别与一般问题等。对这些问题的回答，是全书的基本内容。第4、6卷涉及哲学的对象和范围，将哲学分为第一哲学和第二哲学，第一哲学研究存在本身及其固有的属性，还研究表述存在的最一般的范畴以及各门学科都要遵循的一般公理，如矛盾律和排中律等。

第二组的3卷主要是关于“本体”（或实体）的学说。这是亚里士多德本体论思想的集中表述，是全书的中心内容，堪称核心卷。他认为，“存在”的中心范畴就是“本体”，其他范畴是表述本体的。本体是与一切事物相关的“本原”。但在他对“本体”的进一步论述中，亚里士多德表现出他的动摇性：他有时认为“本体”是独立存在的个别事物，有时将“本体”视为普遍本质。亚里士多德还提出“形式与质料”学说和“潜能与现实”学说，它们和本体学说一起构成其哲学体系的三大理论。

第三组中的13、14卷是对柏拉图及其学派将数和理念看做是独立存在的实体的观点进行驳斥。第10卷是从一般理论出发，论述“一”与“多”等最一般的数量范畴不是独立存在的实体，进而说明各种对立范畴与相反范畴之间的关系。

第2、5、11、12卷仍然是讨论哲学上的问题。第2卷像是另一篇哲学导言的残篇。第5卷列举和解释了30个哲学范畴，被称做“哲学辞典”，可能是亚里士多德早期的论著。第11卷由两个完全不同的部分组成，前8节是3、4、6卷的内容摘要，像是讲授提纲，后5节是《物理学》中的一些章节的摘要。第12卷，一般认为是亚里士多德较早写成的一篇独立的论文，后来加进去有关天文学等方面的几个

片段。这一卷，亚里士多德从运动的源泉出发，探讨可感觉实体和永恒不动实体的问题。他认为，永恒不动的、不可感觉的实体是万物运动的第一推动者，即纯粹的“隐得莱希”，这就是“神”。这部分被看做是亚里士多德的神学。

下面，我们结合国内有关权威学者的研究成果对《形而上学》的核心思想作简要介绍：

1. 本体学说

本体学说是亚里士多德形而上学的核心。在《形而上学》的第7、8、9卷，亚里士多德对本体、形式和质料、潜能和现实进行深入探讨，从而使他在《范畴篇》中的本体思想得到进一步的发展。

在《范畴篇》中，亚里士多德曾经将本体和其他范畴——性质、数量、关系等区分开来，认为只有本体是主体，是其他一切属性（即其他九个范畴）的载体，其他范畴都是属于本体的，是本体的性质、本体的数量……所以本体是最后的主体（或基质）。亚里士多德还认为，其他范畴都不能离开本体而存在，但是本体却可以离开其他范畴而独立存在，这就是亚里士多德所谓的本体的“分离性”特征。当然，亚里士多德这里所说的本体可以和其他范畴分离，并不是说本体可以根本不具有任何性质、任何数量等等，可以根本没有任何属性，他的意思是本体可以不具有这种属性而具有那种属性。比如，“白”总是某种本体的颜色，它不能离开本体而独立存在；而本体如苏格拉底这个人，他可以是白的，也可以不是白的； he 可以从原来的白变为后来的不白。属性可以发生这样那样的变化，而本体不变。本体是“变中的不变”。这是亚里士多德所说的本体具有分离性的意义。

本体既然是分离的，它就是可以一个一个独立存在的个体，是“这一个”；其他范畴都只能表示本体是“如此这样的”，只有本体才是“这一个”。所以，“个体性”是本体的另一个重要特征。亚里士多德根据本体的这些特征明确指出，具体的个别事物是“第一本体”，此外，具体的“属”和“种”也是本体，但它们是“第二本体”。比如，“苏格拉底”是第一本体，作为苏格拉底的属“人”和种“动物”就是第二本体。

在《形而上学》中，亚里士多德又重新提起《范畴篇》中提到的那几个特征来讨论本体问题，但得出和《范畴篇》完全不同的结论。在这里，亚里士多德认为，如果以《范畴篇》中提出的“最后的主体（基质）”作为本体的特征，那就不能说具体事物是最后的主体，因为具体事物是由质料和形式组成的，质料才是基质。按照亚里士多德的定义，将具体事物中的一切形式、一切规定性都剥掉，最后剩下的就是质料。比如，将一个具体事物的一切属性都去掉，它便只是一个占有空间的，即有长、宽、高的物体，再将长、宽、高去掉，它就成为一个空无所是的、没有任何规定性的质料。既然质料是什么规定性都没有的空洞抽象的东西，又怎么能说它是第一本体呢？所以，在《形而上学》中，亚里士多德更强调他在《范畴篇》中所说的本体的另外两个特征，即分离性和个体性。如果用这两个标准来衡量，则形式和具体事物（它是由形式和质料组合而成的）才能有这两种性质，所以，它们比质料更是本体。但如果我们在形式和具体事物之间进行比较，它们中的哪一个本体性更大呢？从表面上看，具体事物无疑具有分离性和个体性，但问题是，具体事物是由形式和质料组成的，它的分离性和个体性不是来自质料，而是来自形式。或者，用亚里士多德更严格的说法，质料只是潜能，只是有分离性和个体性的可能性，形式才具有现实性，是形式使质料的潜在的分离性和个体性成为现实。在亚里士多德看来，现实先于潜能，形式先于质料，当然也先于具体事物（因为具体事物中也包含潜能）。这样，第一本体的位置只能给予形式，而不能给予具体事物。这样《范畴篇》中的第一本体和第二本体的含义就发生变化，主次关系正好颠倒。

另外，在《形而上学》中，亚里士多德明确提出，本体的主要意义就是本质，因而探讨本体主要就是探究事物的本质。他认为，我们要认识一个事物，不但要认识它是如此这般的東西，而且还要问它为什么是这样的东西，它之所以是这样的东西是由什么决定的？这就是本质问题。当然，在亚里士多德的关于本质的思想中，存在一个很大的偏见，他认为事物的本质只能是形式，而把质料完全排除在本质之外。比如，他认为，一个环的本质在于它的圆形，

至于它的质料是铜还是木，是与环的本质无关的。一个人的本质只在于他是“两足动物”，而与组成他的血、肉等质料无关。

2. 四因学说

“四因说”是亚里士多德的本体学说的进一步发挥。他认为，在他以前的哲学家在研究“本体是什么”的问题时，都是企图探求事物生灭变化的根本原因。他在总结前人思想的基础上提出了“四因说”，认为事物生灭变化归根到底不外乎四个根本原因：质料因、形式因、运动因和目的因。一个事物的形成首先必须有一定的质料，例如铜像是用铜制成的，银碗是用银制成的，没有铜和银就造不成铜像和银碗，这就是质料因。但是，只有质料还造不成东西，一个事物之所以为一个事物，都有它和其他事物相区别的本质，否则世界万物就会混沌一团，没有界限，没有区别，也谈不上生灭变化，这就是形式因。事物的生灭变化，还需要一种力量作为促使它生灭变化的最初源泉，就好像制造品需要有制造者来制造它一样，这就是运动因。最后，任何一件事物，它之所以这样还必须有一定的目的，例如散步的目的在于健康，这就是目的因。

亚里士多德运用“四因说”对先前的希腊哲学进行考评，他指出先前的希腊哲学家都在寻求世界的本原和原因，但他们都未研究全部存在的全部的本质性原因，因而常常以偏概全，将部分原因、次要原因说成是全部原因、首要原因。如泰勒士所说的水，阿那克西美尼所说的气，赫拉克利特所说的火，恩培多克勒的元素，都是只用质料因来说明本原；恩培多克勒的爱与争、阿那克萨戈拉的努斯，则是从元素外寻求动力因；毕达哥拉斯将万物的原理归结为数，是将次要的数量属性夸大为本体；爱尼亚学派说的“存在”和“一”，是脱离现实的抽象的、空泛的规定；而柏拉图学派在可感的现实世界之外设立作为本质原因的“理念”不仅有把世界二重化的危险，而且存在诸多困难和矛盾。

3. 形式和质料学说

亚里士多德在提出“四因说”后，又进一步把形式因、运动因和目的因归结在一起总称为“形式”，因为在他看来，形式、动力、目的这三种原因常常合而为一。这样，形式和质料是结合在

个体事物中的两个方面，只有两者的结合才能形成事物。例如，一尊铜像，是由铜的质料和像的形状结合而成的统一的整体。质料是形成世界万物最基本的东西，亚里士多德称之为“底层”或“基质”，金、木、水、火、砖、瓦、石等，都是这样的东西，世界万物就是由这些东西构成的。亚里士多德还指出，形式和质料的区别具有相对性，一个个别物体是形式或质料，是由它和其他事物的具体关系决定的。例如，对于土来说，砖是形式，但对于房屋来说它又是质料。

不过，尽管亚里士多德认为个别事物是形式和质料组合而成的统一整体，但形式和质料并不处于同等地位。在他看来，质料不具有独立性和个别性，它只是事物生灭变化所必须假定的东西。事物之所以形成不是决定于质料，而是决定于形式。形式是事物形成中起决定作用的原因，是事物的本质。

亚里士多德还进一步认为，有所谓脱离任何质料的纯粹形式和所谓脱离任何形式的纯粹质料。但他认为，纯粹质料只是一种逻辑假设，不是现实的存在，而纯粹的形式却是实际存在着的。人的理性灵魂，是这种形式，而“神”更是这种形式。神是感觉不到的永恒的本体，它是一切事物生灭变化的最高原因，一切形式的最高形式。因而，他宣称，以研究本体为主要对象的形而上学（第一哲学）实际上也是神学。

4. 潜能和现实学说

亚里士多德还在他的潜能和现实学说中进一步阐述形式与质料的关系。他把质料和形式说成是潜能和现实的关系，并用它来说明事物的运动变化。他认为质料是没有任何规定性的不确定的东西，它还不是现实，只是一种潜在的可能，只有当它与形式结合起来，形式给予它以一定的性质，它才成为现实。比如，砖瓦木石在未造成房屋以前，它们只有造成房屋的可能，只有在它们被造成房屋表现出房屋的形式后，它们才从造成房屋的可能性变为造成房屋的现实。在亚里士多德看来，自然界一切事物的运动都是质料形式化、质料和形式统一起来的过程，或者说是从潜能到现实的过程。

不过，在这里，亚里士多德把质料看做消极被动的东西，把形

式看做积极能动的东西，认为在质料形式化的运动过程中，引起运动的原因不在质料自身而在形式之中。他把运动的完成称做“隐得莱希”，“隐得莱希”是运动的结果，运动的目的。这个目的不仅在运动的最后，而且在运动的开始时就存在于事物之中，是推动事物向前运动的最初原因。事物向前运动的目的总是要使自己得到完善，这种逐步完善的结果最后必然要达到一个最大的完善。这个最大的完善，就是神。因此，神是整个世界的“隐得莱希”，是推动整个世界运动的“第一推动者”。因而，在亚里士多德看来，整个世界运动的结果就是一个以神为最后目的的目的论等级体系。



在西方哲学史上，“本体”是一个非常重要的概念，而将本体作为一个哲学概念，加以分析并进行论证的，亚里士多德是第一人。从古希腊哲学始祖泰勒士提出“本原”以后，无论是唯物论哲学家所讲的物质性元素，还是毕达哥拉斯学派所讲的“数”，或爱尼亚学派巴门尼德所讲的“存在”，一直到柏拉图所讲的“理念”，实际上都是讲本体。但是，因为他们还没有把握住本体这个概念，还不能把本体与性质、数量、关系等其他范畴区分开来，常将它们混淆在一起，由此出现不少混乱。亚里士多德在《范畴篇》中首次把本体和其他范畴区分开来，并在《形而上学》中对本体进行更为深入的探讨，建立起西方哲学史上第一个比较系统的本体论，从而也在哲学史上确立起亚里士多德作为本体论哲学奠基人的历史地位。

亚里士多德所提出的本体学说，对后世哲学的影响深远。在17世纪的欧洲哲学中，关于本体的形而上学几乎达到鼎盛状态，几乎所有有影响的哲学家都讨论本体问题，如笛卡儿、斯宾诺莎、洛克、莱布尼茨、贝克莱、休谟等人，都承认或设定某种形式的本体（实体）。19世纪德国古典哲学的集大成者黑格尔非常推崇亚里士多德《形而上学》在论述诸范畴之间关系时所包含的辩证法思想。20世纪德国大哲

学家海德格尔也对亚里士多德的形而上学思想进行深入的挖掘。可见，亚里士多德在《形而上学》所形成的哲学问题，一直是哲学探讨的核心问题。

在《形而上学》中，亚里士多德首次使用概念、范畴的体系来表述哲学思想，即用哲学形式来讲哲学。在亚里士多德以前，哲学家对其哲学思想的表述或用诗歌、格言，或用对话的形式，只有到亚里士多德才使用一系列含义明确的概念、范畴来表述自己的哲学思想，这是哲学的理论化和系统化的努力的开端。时至今日，亚里士多德探讨本体问题所形成的形式与质料、种与属、潜能与现实、本体与性质、偶然与本质等范畴，仍然是哲学常用的概念和术语。

另外，《形而上学》对哲学史的研究也有重要贡献。在《形而上学》中，亚里士多德对先前的哲学进行较为系统的总结，这种总结不是先前哲学材料的综述，而是以其“四因说”为指导，对先前哲学进行理论上的概括，是以认识史的眼光来看哲学的，因而可以说是西方最早的哲学史。



这部西方哲学史上的“开山之作”，无疑是后学者研习哲学所必须跨越的第一道门槛。但无论是从哲学本身所固有的艰涩和刻板的特性，还是从亚里士多德所生活的年代已经距离我们太为遥远以及由此导致的用语规范的差别等各个方面来看，全面而准确地掌握《形而上学》一书中的真理，尽可能地避免对亚里士多德哲学思想的误读并非易事。因此，把这些深奥的哲学原理用浅显易懂的话语表述出来，使它具有更多的受众，将这一哲学史上十分珍贵的思想财富运送到尽可能多的人的手中，就显得尤为重要。于是，便有了这本通俗本的《形而上学》。

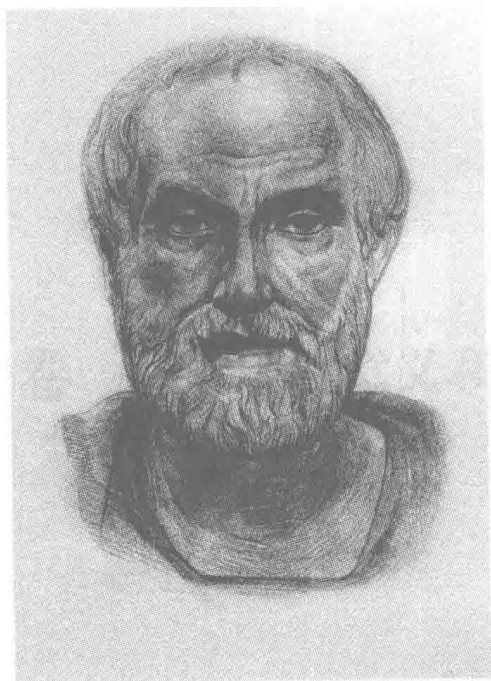
该书在篇章结构上除对个别小节做了合并或改动之外，基本上保持了和原书的一致。这种个别地方所做的处理也是为了调整原书存在

的某些结构散乱的问题，以获得条理清晰、逻辑严密的效果。在专业术语方面，我们尽量采取原书的用语，仅对个别难以理解的语言，如其他译本所用的“所以是的是”等用具体常用的语言替换。因本书相对于原书来说，要相对简化些，所以，我们在编译中特别对亚里士多德的形而上学思想做了重点和非重点的分析，重点内容相较于非重点内容多着以笔墨，如对于四因，即质料因、运动因、形式因、目的因的探讨在本书中一般都予以详细介绍。

不论是翻译还是改编，或多或少难免会产生误读误改，加之编译者本人的水平有限，因此，尽管本书在编译的过程中已经在尽可能地避免疏漏和不当，但相信仍然会存在一些不足之处，敬请读者批评指正。

杨玉成 张维

· 形而上学 ·



(古希腊) 亚里士多德